



## EL SEÑOR

# DON FRANCISCO GISBERT CARBONELL

### FALLECIÓ EL DIA 19 DE ENERO DE 1901

#### A LOS 35 AÑOS DE EDAD

### Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

### R. I. P.

*Su afligida viuda doña Elvira Brutinel Terol, hijos doña Elvira, don Francisco y doña Elisa, padre don Agustín Gisbert Vidal, padres políticos don Gonzalo Brutinel y doña Milagro Terol; hermana doña Josefa, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes;*

*Suplican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistan a la MISA DE ANIVERSARIO que se celebrara mañana lunes, a las nueve y media en la parroquial iglesia de San Mauro y San Francisco, a cuyo favor anticipan su gratitud.*

Alcoy 19 de Enero de 1902.



El día de hoy, el Dupe Nombre de Jesús, San Canuto y Santa Germana.

de mañana —San Fabián y San Sebastián.

## PASATIEMPO

Durante un horrible tempe tío en el mar, el capitán de un buque dijo a los pasajeros que arrojasen al agua todos aquellos objetos que más les incomodasen.

Allá va mi suegra, exclamó uno de los viajeros, echándola al agua.

Cuando se representó en Madrid por primera vez la comedia titulada «El amor fíjal a la pierna de palo», se imprimieron los carteles tan de prisa, que sin corregir las pruebas se hizo la tirada, y se fijaron en las esquinas con el siguiente anuncio:

«El amor de palo ó la pierna fíjal».

—¿Qué hace V., caballero? dijeron unas señoras de bastante edad un joven que estaba parado en la puerta de la Exposición de pinturas.

E joven las miró, se inclinó hacia ellas y les dijo con fúria:

—Estoy viendo antigüedades.

## ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL. — Por la tarde a las tres. — El Euzema. — Entr. doctores. Por la noche a las ocho en punto. — 7. de abono. — Fedora. — El río de California. Por mañana lunes, a las ocho de la noche, fuera de abono. — El zapatero y el Rey. — Los Hugonotes.

— 8 —

—Pero hermano, mi querido hermano, vuestros instantes están contados... Antes de comparecer ante el soberano Juez, aliviad la carga de vuestros pecados y recibid en vuestra alma el cuerpo de nuestro señor Jesucristo.

Gilberto contestó con una violencia reconcentrada:

—No hablaré! Lo he jurado!... mis labios permanecerán cerrados. Espíritu que me atormentas, nada tengo que decirte... ¿Sonreís? Es preciso que confiese el crimen a que me ha lanzado un espíritu infernal!... ¡Jueces y tormentos!... ¡Ah! no hablaré!... conozco cuál es el deber del vasallo y no hablaré.

—Amigo mío, exclamó el padre Eusebio conmovido, vuestro amo mismo os mandaría que hablarais.

—Mi amo!... Ah! dijo Gilberto con una risa terrible... el noble Bertoldo! No, no; sabe muy bien que su escudero morirá callando... Pero ¿quién eres tú, exclamó con terror, mirando al monje inclinado sobre él? ¡Oh! no os acerqueis, no me loqueis! Vuestros hábitos mojados por el agua de la fuente... ¿Quién habla de la fuente y de arrojar a una noble señora a la laguna?... ¡Ah!

Y extendiendo el brazo con un ademán de terror, prosiguió en voz baja:

—¡No se acerques a mí! ¡Vé y busca a su esposa! ¡Soy yo, acaso, quien la he mandado asesinar? ¡Soy yo quien ha pagado al asesino!... Vé a hacer cargos al noble Bertoldo, vé, Olibia; yo no hago más que obedecerle.

Trató el padre Eusebio de calmar aquel delirio y enseñando el Crucifijo al infeliz vasallo, dijo:

—En nombre de Jesús, muerto sobre esta cruz por vos, confesad y arrepentíos de vuestros crímenes; así recibiréis la absolución. Hermano mío, Dios os conceda este momento!

—No hablaré, no hare traición a mi señor... ¡alégrate, Olibia... el frío de tu vestido me hiela. Porque me miras

## OTLIBIA

### El Vasallo

—Padre mío, ¡daos prisa! Un momento de lardanza es la muerte y la muerte sin confesión.

Así hablaba al portero de la abadía de Dunas un anciano, pobremente vestido y que parecía haber hecho muy larga caminata, desafiando la noche y la tempestad.

El portero se inclinó y volvió a entrar en el interior del monasterio. Al cabo de medio cuarto de hora, el anciano vió aparecer una lucecita en el fondo del claustro, que colocado cerca de la puerta de entrada, rodeaba con sus arcos ojivales un patio cubierto de césped, donde se oía el murmullo de una fuente. La luz se aproximó y pudo distinguirse a un religioso, vestido con el hábito oscuro de San Benito, que au-



1902

Domingo 19 de Enero

## Lo que puede una lágrima

(CUENTO ÁRABE)

Ni un rasgo, ni una acción buena, ni una virtud, ni un átomo de conciencia. Nada.

El espíritu bueno veía con amargura al pecador.

Crujía el puente, delgado como un cabello, dispuesto a lanzar al réprobo en el abismo y las puertas de los siete cielos cerrábase para siempre.

La balanza de los dos platillos, salvación y condena, tenía el primero vacío; el segundo lleno de malas pasiones, de nefandos vicios, de crímenes sin cuento, de impiedades.

—¡Es mío!—rugió Ebilis furibundo...

—Aún no—contestó el ángel.

—Ha matado, ha prevaricado,—bramó el espíritu de las tinieblas.

—Espera...

—Ha robado...

—Espera...

De los ojos de Ebilis salían chispas, el pecador temblaba, y la balanza continuaba inclinada por el peso de la vida terrenal.

—¿Tienes algo que alegar?—dijo al réprobo el espíritu protector.

—Nada—contestó éste.

—¿Te equivocas! ¿Fuistes padre? ¿Has amado?...

El musulmán tembló como una hoja, oprimió todo su espíritu, retorcido, y de lo etéreo, salió algo húmedo que cayó en la balanza, haciéndole recobrar el fiel.

—Anda, te has salvado dijo el espíritu bueno.

Anduvo el musulmán; el puente, fino como el cabello, no se rompió a su paso. Aquella gota que salió amarga de su alma, labró su salvación. Su amor paternal en la tierra le abrió el quinto cielo: había bastado una lágrima para inclinar en su favor los platillos de la terrible balanza.

¡Sólo una lágrima!

J. TRUJILLO DE MIRANDA.

## INGLESES Y BOERS

Lord Kitchener ha remitido al «War Office» británico el parte semanal de costumbre, de cuyo texto se desprende, que la campaña en el Africa del Sur marcha muy satisfactoriamente para la causa inglesa, y añade que, en la Colonia del Cabo, son tan impotentes los insurrectos, que para dar cuenta de ellos basta y sobra ahora la policía.

A pesar de sus infundados optimismos, no tiene el generalísimo británico más remedio que declarar, que la persecución número ciento del general boer Dewet ha sido, como de costumbre, un verdadero fracaso; se ocupa también el lord del combate reñido el 3 y 4 del corriente en Hamerspoort entre las columnas Plumer, Spence y Pelleny, contra considerables fuerzas boers, mandadas por Cristián Botha y Opperman, las cuales tuvieron que abandonar sus posiciones, bien que causando a los ingleses muchas bajas.

Es posible que vaya poquito a poco confesando Kitchener que lo de Hamerspoort fué para los ingleses un grave desastre.

El domingo próximo pasado se apoderaron las columnas inglesas cerca de Carolina de un campamento, en el cual había 150 mujeres y niños guardados por 5 soldados boers. ¡Qué hazaña!

El día 20 del actual revistará el rey Eduardo VII en persona a 1.200 hombres de su guardia real, que partirán inmediatamente después de la revista para el degolladero del Africa del Sur.

Según los periódicos de Amsterdam, las noticias publicadas por la prensa inglesa afirmando que los generales boers han declarado que es la independencia la condición absoluta para ajustar la paz con los ingleses, son falsas, y no tienen más objeto que influir en el Parlamento británico para que apruebe y apoye la política de Chamberlain.

Como el gobierno inglés, dicen los periódicos holandeses, exige la sumisión incondicional, consideran los boers tal condición inaceptable, y antes de hacer una paz deshonrosa, prefieren luchar hasta el último extremo, ó sea hasta la muerte.

Sumando un periódico de Londres las listas oficiales de bajas tenidas por los boers en el año 1901, resulta un total de 18.000 hombres y 27 cañones.

No dudamos—dice un periódico bien enterado—de que los boers hayan tenido en el próximo pasado año enormes bajas pero fundándonos en datos más fidedignos que los partes oficiales de lord Kitchener, calculamos que las dichas bajas, y todo contado, no pasan de 9.000.

## LOS VAMPIROS

Se llamaba vampiros en la Edad Media, a los cadáveres que salían por la noche de sus tumbas para chupar la sangre de las personas dormidas. La víctima se despertaba arrojando gritos de espanto; había experimentado la sensación de que la estrangulaban y moría al cabo de tres días.

Si el hecho se pasaba así realmente, puede explicarse por una alucinación debida a la locura, a la histeria ó simplemente a una su gestión. Pero donde la historia se vuelve más curiosa, es cuando al abrir la tumba del vampiro se notaba el cadáver en estado de conservación, con la sangre fluida y el semblante fresco, pero manchado con la sangre que había bebido. Había entonces un procedimiento y si el cadáver presentaba los signos de la conservación, se le quemaba para impedir que perjudicara.

Todavía en el siglo XVIII se quemaba a los vampiros en Bohemia, en Moravia, en Hungría, en Alemania, en Rusia, en Polonia, en Servia, etc. Matias de Girardo, en su «Histoire curieuse et pittoresque des Sorciers», cita el caso ocurrido en 1726 en Belgrado (Servia), de la apertura de la tumba de un vampiro llamado Arnold, al cual se le encontró en su ataúd con los ojos abiertos y brillantes, la tez rosada y el aspecto vivo; se le quemó.

Los Griegos modernos creen aún, que a veces los cadáveres de personas excomulgadas, están animados por demonios y que vuelven a la morada, que han habitado durante su vida. Para preservarse de un maleficio, se desentierra el cadáver, llamado «broncokola», se le corta en trozos y se le quema.

Estas historias pueden tener un fondo

de verdad; ciertos cuerpos no sufren la descomposición cadavérica. Dejo a nn lado los casos forzosamente raros de personas enterradas en estado letárgico. Pero es un hecho positivo que ciertos terrenos conservan los cadáveres, y por otra parte, que ciertas enfermedades retardan la descomposición.

Un doctor francés, cita el caso de cadáveres que él encontró cinco años después de enterrados en estado de conservación y sin ningún olor de putrefacción, dependiendo este fenómeno de la clase de enfermedad que causó la muerte.

CURCIO

## DIARIO DE AVISOS

Don Santiago Reig Aguilar - Tablada, Abogado y Alcalde Constitucional de la Ciudad de Alcoy.

Hago saber: Que hallándose vacante en este Municipio la plaza de Arquitecto Municipal, dotada con la gratificación anual de dos mil pesetas, se anuncia por medio del presente, para que cuantos deseen optar a la indicada plaza, presenten sus solicitudes debidamente documentadas en esta Alcaldía en el plazo de treinta días, que empezarán a contarse desde la publicación de este edicto en la «Gaceta de Madrid» y «Boletín Oficial» de la provincia.

Alcoy 15 Enero de 1902.

Santiago Reig.

## PIANOS

Marcas tan excelentes y acreditadas como las «Gaveau» de París, «Estela» de Barcelona y «Gómez» de Valencia.

Depósito y almacén,

Santo Tomás, 33.—Alcoy

## Droguería de «El Soldado»

La Tintura Imperial para darle al cabello su primitivo color, y los artículos para fotografía, se venden en esta Droguería.

Polavieja, 33



Según las últimas noticias se halla por completo restablecido de la enfermedad que durante algunos días le ha retenido en cama, el dignísimo presidente de la Diputación provincial de Alicante y queridísimo amigo nuestro, D. José Atienza Egido.

De todas veras lo celebramos.

—En los templos de esta ciudad se celebrarán hoy los siguientes cultos:

En la parroquia de Santa María, a las nueve de la mañana, se cantará Tercia y luego se descubrirá a S. D. M. y se cantará la Misa Conventual, concluyendo con la procesión claustral y bendición del Santísimo Sacramento. Por la tarde a las tres y media Completas, Rosario, sermón y reserva. Todo por la Asociación del Santísimo Viático.

En la parroquia de San Mauro, Misa mayor a las nueve; por la tarde a las tres y media Hora con exposición y sermón.

En la iglesia del Santo Sepulcro, último día de Novena. A las siete Misa de Comunión con acompañamiento de órgano y canto, en la que se distribuirán estampas del Beato Juan de Ribera. El ejercicio será a las cuatro de la tarde con sermón por el Dr. D. Rafael Sanus, Pbro., dándose finalmente la bendición con el Santísimo Sacramento. Después se dará a besar a los fieles la preciosa reliquia del Beato Patriarca.

—La Junta local de primera enseñanza, acordó en su sesión última conceder el asueto del jueves por la tarde, en las semanas en que no haya otra vacación que la del domingo, a las escuelas municipales de esta ciudad, en vista del exceso de trabajo que se ha acumulado sobre los Maestros, con la obligación de desempeñar las escuelas nocturnas de de adultos, y siguiendo el ejemplo de las muchas poblaciones de España que tienen concedida dicha gracia a los preceptores de la niñez.

Aplaudimos esta resolución de la Junta local, a la que corresponderán seguramente los Maestros perseverando en su celo en pro de la instrucción popular.

—A las diez de la mañana de hoy, celebrará Junta general en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, la Asociación de San Jorge Mártir, bajo la presidencia del teniente de Alcalde D. Juan Boronat Espinós.

De tomarse algún acuerdo de interés general, lo daremos a conocer oportunamente.

—Se encuentra enfermo, aunque no de gravedad por fortuna, D. Manuel Gadea Pbro., Director de nuestro colega local «El Siglo Católico».

Deseamos el pronto y completo restablecimiento de tan ilustrado sacerdote.

—En las funciones que hoy y mañana se celebrarán en el teatro Principal, se pondrán en escena las obras siguientes.

Esta tarde, a las tres, el magnífico drama en tres actos de D. José Echegaray, titulado «El Estigma», y el juguete «Entre doctores».

A las ocho de la noche, estreno del drama en cuatro actos de D. Victoriano Sardou, vertido al castellano por los Sres. Francos Rodríguez y Llanas, con el título de «Fedora», y el también estreno del juguete cómico en un acto, original del actor de la compañía del Sr. Palanca, D. José Ferrando, titulado «El tío de California».

Mañana, por la noche, se verificará una función popular, extraordinaria y fuera de abono, representándose el magnífico drama de D. José Zorrilla «El zapatero y el Rey» y la comedia en dos actos de D. Miguel Echegaray, titulada «Los Hugonotes».

La representación de todas estas obras, corre a cargo de las principales partes de la compañía.

—Como verán nuestros lectores en el edicto de la Alcaldía que publicamos en

daba pausadamente con la cabeza descubierta. Dirigiase hacia el anciano y le dijo en voz baja.

—Bajad pronto: os sigo.

—Pero, ¿rehusareis, padre mío, cubriros al menos la cabeza?... ¿No oís como llueve? Es una ventisca terrible.

Hizo el sacerdote una seña negativa, y dejó ver unos corporales de terciopelo encarnado que llevaba respetuosamente sobre el pecho, en los cuales encerraba los santos Oleos y la Hostia consagrada. Al ver aquello el anciano flamenco, se descubrió, honrando la presencia de su Dios con una profunda genuflexión.

—¡Vamos, vamos! dijo el religioso.

El anciano, a quien llamaremos Guido, cogió una gran linterna de hoja de lata y marchó delante de su compañero, tratando de alumbrar el camino. Horrenda era la noche. El mar del Norte, agitado por un viento impetuoso, levantaba enormes olas que venían a estrellarse contra la orilla con siniestro y terrible ruido, y aunque el camino de las Dunas que seguían los dos viajeros es bastante elevado, veían con frecuencia los dos llegar hasta sus pies las olas como monstruos con gargantas abiertas, vomitando rios de espuma.

Un color uniforme y sombrío cubría el horizonte; la lluvia caía apresurada incesantemente y el viento mezclaba sus estravagantes gemidos a aquel ruido monótono.

Los hábitos del religioso y la piel de cabra que cubría las espaldas del pobre Guido, chorreaban agua. El sacerdote rogaba en voz baja al Señor de la tempestad, que les abriese el camino hasta el lecho del moribundo que estaba aguardando. Al poco rato, exclamó Guido:

—Allí está Furnes; veo las lueces de las casas; bajemos por esta senda y dentro de cinco minutos nos hallaremos en casa de Gilberto. Quiera nuestra señora de las Angustias que lleguemos a tiempo!

Apresuraron el paso, y atravesando las calles de la po-

blación, sumergida en el sueño, llegaron a una miserable cabaña edificada en un sitio aislado.

Una luz pálida brillaba a través de la estrecha ventana. Guido llamó y una vieja abrió la puerta exclamando:

—¡Ah! reverendo padre. Dios os trae aquí!... Gilberto os espera para morir!

El religioso, bendiciendo a Dios, pasó el dintel de la puerta y entró en una cabaña donde, todo revelaba la mayor miseria y abandono. Los muebles eran pocos y toscos; pero sobre la chimenea se veían colgados un escudo, un casco, una espada de dos manos y una daga esmeradamente cuidados. El dueño de aquellas armas, yacía en un rincón del aposento sobre algunas tablas cubiertas de paja. Era un hombre joven todavía, que parecía de una constitución varonil y robusta; más a pesar de su fuerza y juventud, le había herido la mano de la muerte. Incorporado en la cama, lanzaba en derredor sombrías miradas; y con su mano apretaba convulsivamente los pliegues de la vieja capa que cubría la cama. Adelantóse el religioso; el moribundo se incorporó de repente, y clavando en el monje sus miradas extraviadas, exclamó:

—¡Ella! ¡siempre ella!... ¡Oh, salvadme!

Y ocultó su frente entre las manos como para evitar la presencia de un objeto terrible. El padre Eusebio hizo una seña a la vieja y a Guido, que salieron del aposento. Entonces, aproximándose a la cama, el monje cogió la mano de Gilberto y le dijo:

—¿Qué teneis, hermano mío? Dios os envía a un amigo, ó más bien vuestro Dios viene conmigo a veros, para alentaros en vuestro último combate.

Retiró Gilberto su mano, al escuchar estas palabras; recobró, al parecer, el conocimiento, y mirando al religioso con la expresión de una sombría firmeza, respondió:

—Padre, nada tengo que deciros.



la sección correspondiente, se halla vacante la plaza de Arquitecto municipal de esta ciudad, dotada con la gratificación anual de 2.000 pesetas.

Cuanto deseen optar á la citada plaza, presentarán sus solicitudes debidamente documentadas en esta Alcaldía, en el plazo de 30 días.

—Por ref. rirse á nuestro estimado amigo D. Antonio Aura Boronat, reproducción con gusto las siguientes líneas que cortamos de «El Diario de Huesca»:

«Por la Dirección general de Obras públicas, se anuncia en la «Gaceta de Madrid» de ayer, la subasta, que se celebrará el día 22 del próximo mes de Febrero, del puente metálico, reformado, sobre el barranco denominado «El Clamor de Selgua» en la carretera de la estación férrea de Selgua á la de Huesca á Monzón, en el punto conocido por «Las Carboneras».

Ha gestionado con plausible solicitud esa subasta el Diputado por el distrito de Barbastro, D. Antonio Aura Boronat.

Espérase que pronto se anunciará, también por gestiones activas de los dignos Diputados por Barbastro y Boltaña Sres. Aura Boronat y Gascón, la nueva subasta, con presupuesto ampliado, de los trozos tercero y cuarto de la carretera desde el puente de Lascellas á Naval».

—El día 27 del corriente á las nueve de la mañana darán principio en la Escuela Normal de Maestros de Alicante, los ejercicios de reválida.

—Por el señor ministro de la Gobernación se acaba de dictar una Real orden, disponiendo, de conformidad con el dictamen de la Dirección general de Sanidad, que los gobernadores civiles de las provincias persigan sin consideración alguna á los contraventores de la ley de 27 de Junio de 1895, que prohibió la fabricación y venta de vinos artificiales, y de la Real orden de 23 de Diciembre del mismo año, por la cual se dictaron las reglas oportunas para el cumplimiento y aplicación de la expresada ley.

—Dicen de Valencia:

«Habiendo dispuesto la superioridad que á las plazas que se adjudicaron en las últimas oposiciones á escuelas elementales de niños con sueldo mayor de 825 pesetas anuales, se adicione una de Alicante, dotada con 1.650 pesetas al año, el tribunal que juzgó los ejercicios ha dispuesto que el día 18 del corriente á las once de la mañana, se verifique en la biblioteca del Instituto general y técnico una nueva elección de plazas, con arreglo á lo prevenido en el inciso 2.º del art. 28 del reglamento vigente».

—Se ha publicado el número 13 de «La Patria de Cervantes» importante publicación, que cada día resulta más interesante por la originalidad de sus artículos. El presente número contiene el siguiente interesante sumario: Cuentos de otros mundos, Una visita á Venus; Hojas del diario del doctor Moreno; En vísperas de la boda; Un millonario del Cabo; La detención del coronel; El sonador; Arrepentimiento tardío, y 14 grabados.

Suscripción por un año, 9 pesetas en Madrid y 10 en provincias; número suelto, 1 peseta. Bailly-Baillière é hijos, editores, Madrid, y en todas las librerías.

—La marca Pedro DOMÉCO es completamente popular y sus vinos son conocidos en Inglaterra y Rusia; en Suecia y Noruega; Alemania y Francia, Bélgica, Dinamarca, Egipto y todas las Américas.

#### Importante para las personas Sordas

Los Tympanos artificiales en oro, del Instituto Hollebeke, son reconocidos los únicos eficaces contra la sordera, ruidos en la cabeza y las orejas. Un fondo permanente, sostenido por donaciones de pacientes, agraecidos, autoriza dicho Instituto á mandarlos gratuitamente á las personas que no pueden procurárselos. Diríjase al Hollebeke's Institute, Kenway-House, Earl's Court, Londres W. Inglaterra.

#### Demostrado por la experiencia

El 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, tengan

ó no dolor, se curan con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.

Pídase siempre Elixir Saiz de Carlos, único acreditado, único que cura. Ocho años de éxitos constantes. Exíjase en las etiquetas la palabra STOMALIX, marca de fábrica registrada en Europa y Américas.

#### Triunfo científico

Diariamente dan excelentes resultados en todos los países los medicamentos COSTANZI que curan cualquiera enfermedad. Para más detalles léase el anuncio «Confites antivenéreos, Roob antisifilítico, Inyección Vegetal COSTANZI».

## PACO GISBERT

Hoy se cumple un año desde aquel nefasto día en que al Arte y á la amistad nos fué arrebatado el amigo queridísimo cuyo nombre va al frente de estas líneas, y al evocar tan triste fecha, acuden á nuestra mente recuerdos que nos abruman y sentimos en nuestro corazón renovarse la mal cicatrizada herida que la temprana muerte de joven tan estimable nos produjo.

¿Qué hemos de decir en su memoria que no se sienta por cuantos entre sus amigos se contaron? El transcurso de un año es bien poca cosa comparado con el cariño que le tuvimos, y no han de lograr ni el tiempo ni la inmensa distancia que nos separa, hacer que el olvido se introduzca donde rebotó el afecto, del que hemos hecho un verdadero culto; como no logrará hacer que desaparezcan las inspiradas obras de arte que Paco nos legó, más bellas á medida que las va cubriendo la pátina del tiempo mismo; más estimables cuanto que la muerte paralizó aquella mano que las trazara y no han de ser oscurecidas por nuevas concepciones de su imaginación creadora.

Si desde las insosdables regiones donde mora su espíritu, ve lo que pasa en este mundo de lágrimas y miserias, y lee en nuestros corazones, seguro estará del cariño de los suyos, que en sufragio de su alma dedican la Misa de Aniversario que anunciamos en la escuela de la primera plana, y de que la amistad y simpatía que con sus bondades supo inspirarnos, no son cosa deleznable que desaparece al menor soplo de viento, sino algo que perdurará hasta que plazca á Dios reunirnos más allá de la tumba.

Al cielo elevamos nuestras preces por el eterno descanso del alma de nuestro infortunado amigo, y al reiterar á su viuda la distinguida señora doña Elvira Brutinel, á su padre D. Agustín Gisbert y demás apreciable familia, el testimonio de nuestro pésame más sentido, rogamos á nuestros lectores dediquen una oración á la memoria del finado, cumpliendo así las palabras de San Ambrosio:

*Le hemos amado en vida; no le olvidaremos después de la muerte.*

## La Aduaneta

San Nicolás, 8  
ALCOY

Se acaba de recibir un gran surtido en Armures, Merinos, Cachemires, Mantos Blonda, Almagro y Bruselas.

#### PRECIOS SIN COMPETENCIA

Grandes rebajas de precios en todos los artículos de invierno.

Pérez Carbonell y Comp.ª

#### GABINETE DENTAL

DE LA

Srta. D.ª Edelmira Agulló



Operadora y artifice.—Dentista de la facultad de medicina de Madrid.—Especialista en dentaduras artificiales con arreglo á los más modernos adelantos de la ciencia.

Polavieja, 4, principal.—Alcoy

PÍDANSE EN TODAS PARTES LOS

# Chocolates Blanco y Negro

A todo el que compre DOCE libras de estos chocolates, se le REGALARÁ un elegantísimo neceser con espejo, en la fábrica, Santa Marta, 43 y 45 y en el Depósito Central, San Francisco, 35.

## ¡Increíble verdad!

Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, cuyo valor supera siempre á su coste.

Objetos de oro de ley garantizado (18 quilates) con hermosísimos y espléndidos brillantes, químicamente perfectos, de más valor, por su constante esplendor y limpieza, que los verdaderos.

### 5.000 PESETAS

se regalan á quien distinga estos brillantes Alaska de los legítimos.

Anillo para caballero, oro y brillante, 50 pesetas.

Idem para id. (brillante muy grueso), 100 id.

Alfiler, idem id., 25 id.

Anillo para señora ó señorita, idem, 25 id.

Pendientes (par) para señoritas, idem, 25 id.

Idem para señora, idem, 50 id.

Id. para id. (brillantes gruesos), 100 id.

Id. para niñas (verdadero regalo), 25 id.

Se envían franco de todo gasto por correo, en cajitas certificadas y declarada mercancía, para toda España é Islas.

No se servirá ningún pedido que no venga acompañado de su importe en billetes del Banco de España, en carta certificada ó valor declarado.

Envíese la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo.

No se hacen descuentos; no se conceden representaciones ni se envían catálogos, dibujos ni muestras.

A todo comprador que no se conforme con la mercancía, se le devolverá inmediatamente su importe.

Diríjirse al representante general y único de la Sociedad Oro y Brillantes, Am: Alaska,

G. A. BUYAS

Corso Romana, 18, Milán (Italia)

## LA ADUANETA

Variadísimo y completo surtido en Perfumería fina.

## MARTÍNEZ

MÉDICO DENTISTA

POLAVIEJA, 11 Y 18, PRINCIPAL

## Debilidad

de la

## Garganta

¿Siente usted como un cosquilleo constante en la garganta? ¿Se pone usted ronco con frecuencia? ¿Se esfuerza siempre en arrojar flema? ¿Está usted molesto por la tos? Si es así padece usted de debilidad de la garganta. Y esta afección empeora de cada día más. Quizá á estas horas ya le ha debilitado á usted. Si no puede ir pasando con tal estado de la garganta, entonces no hay más que curarla.

## El Pectoral de Cereza

del DR. AYER

cura la debilidad é inflamación de la garganta, y lo realiza porque es un remedio calmante y curativo de suma eficacia. No es cuestión de botellas y más botellas y grandes dosis. A menudo con un frasco pequeño se realiza la curación completa.

Se halla de venta ahora en frascos de mediano tamaño á precios reducidos.

Fábrica del Dr. AYER, Amsterdám, El Mejor Purgante



INFORMACIÓN ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL SR. PUIG

#### Bulow y Chamberlain

París.—La prensa alemana, sigue tratando con preferencia del cambio de discursos de los Sres. Conde de Bulow y Chamberlain.

La «Gaceta de la Cruz» teme que semejantes polémicas puedan ser desastrosas para las relaciones anglo-germánicas.

«La «Gaceta de Voss» se pregunta si va á continuar el duelo oratorio, en detrimento de los intereses de ambos países.

El «Neneste Nachrichten» dice que la animosidad de Alemania contra Inglaterra tiene su fundamento en la malquerencia de esta nación hacia Prusia durante las campañas de 1866 y 1870 y los celos de la misma cuando Alemania se convirtió en potencia colonial.

A pesar de todo, la mayoría de los periódicos cree que las relaciones amistosas de los gobiernos inglés y alemán no sufrirán detrimento.

#### Las mistelas en Francia

París.—El Sr. Durond Savoyat, ponente de la comisión de Aduanas del Senado, ha prometido al Senador Sr. Saint Germain presentar el martes su dictamen favorable al proyecto relativo á los derechos sobre las mistelas extranjeras.

El jueves podrá, pues, discutirse el proyecto.

#### El duque de Connaught

Londres.—En la solemne apertura del Parlamento, llamó especialmente la atención la presencia del duque de Connaught quien por primera vez asiste á tal ceremonia con carácter oficial.

El duque es más popular que su hermano el Rey Eduardo. Se le atribuyen ideas radicalísimas, y se le indica para sustituir á lord Roberts en el cargo de generalísimo de todos los ejércitos británicos.

#### La circulación fiduciaria

Madrid 18 (10-15)

El ministro de Hacienda y la Comisión del Banco que le visitó anteanoche, guardan gran reserva acerca de los puntos que trataron.

A pesar de esta gran reserva, se ha parecido traslucir que las negociaciones entre el ministro y el Banco, relacionadas con el proyecto de circulación fiduciaria, no han empezado hasta la confe-

rencia celebrada, en la cual ya parece que la Comisión de Operaciones ha obtenido del Sr. Urzáiz algunas bases más concretas que las que entregó el día 6 del actual.

Para tratar de esta importante cuestión, la Comisión de Operaciones se reunió ayer tarde en el Banco, y hoy conferenciará nuevamente con el ministro.

#### El general Borbón

Madrid 18 (12-30)

El general Borbón y Castellvi ha cumplimentado á S. M.

Se propone el general Borbón salir para Lisboa, y es probable que allí se embarque para Londres.

Si se decide á regresar á Madrid desde Lisboa, irá á Italia á pasar una temporada.

Es exacto que, á raíz de proveerse la vacante de teniente general, recibió la visita del comandante general de Alabarderos.

#### Una catástrofe

Madrid 18 (20)

En la fábrica que poseen los Sres. Jover y Compañía, próxima á Manresa, ha ocurrido una inmensa catástrofe.

Por causas que se ignoran, ha explotado la caldera de vapor destruyendo todo el edificio y causando más de un centenar de víctimas entre muertos y heridos.

## LABORATORIO QUÍMICO INDUSTRIAL

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

## DOCTOR CASTELL

Extracto de Carne, el más rico en elementos nutritivos; una cucharada diluida en cuatro de agua, equivale á la mejor taza de caldo.—No confundir este extracto con otros que no son más que agua, glicerina y peptona.

#### PRECIO, 3.50 PESETAS

Pídase en todas las farmacias y droguerías.

Laboratorio del Dr. Castell, Almas, 7, VALENCIA.

Agenda Culinaria para 1902, libro de la compra con minutos y recetas para cada uno de los días del año, por la DUQUESA LAURA.

Precio: En Madrid, encartonada, 2 pesetas; en provincias, idem, 2.50 id.

Este importante libro contiene: Calendario para todo el año.—Agenda en blanco para apuntar los gastos de la compra.—Dos minutos, una de almuerzo y otra de comida, para cada uno de los días del año, etc.

Se halla de venta en la Librería editorial de Bailly-Baillière é hijos, Plaza de Santa Ana, número 10, y en todas las librerías de Madrid y provincias.

#### Confites Antivenéreos

Roob Antisifilítico

Inyección Vegetal

## COSTANZI



A. SALVATI COSTANZI  
CALLE DIPUTACIÓN, 435  
BARCELONA

Miles y miles de celebridades médicas, después de una larga experiencia, se han convencido y certificado, que para curar radicalmente los extremos uretrales (estrechez), flujo blanco de las mujeres, arenillas, catarro de la vejiga, cálculos, retenciones de orina, escozores uretrales, purgación reciente ó crónica, gota militar, y demás infecciones genitourinarias, evitando las peligrosísimas sondas, no hay medicamentos más milagrosos que los Confites ó Inyecciones Costanzi.

También certifican que para curar cualquier enfermedad sifilítica ó herpética, en vista de que el Iodo y el Mercurio son dañinos para la salud, nada mejor que el Roob Costanzi, pues no solo cura radicalmente la sífilis y herpes, sino que estriba los malos efectos que producen estas substancias, que como es sabido causan enfermedades no muy fáciles de curar. A. Salvati Costanzi, calle Diputación 435, Barcelona, seguro del buen éxito de estos específicos mediante el trato especial con él, admite á los incurridos el pago una vez curados.

Precio de la inyección, pesetas 1. Confites antivenéreos para quienes no quieren usar inyecciones, pesetas 5. Roob antisifilítico y antiherpético, pesetas 4.

Dichos medicamentos están de venta en casa de A. Salvati Costanzi, Diputación 435, Barcelona, y en todas las buenas farmacias.

En Alcoy en la farmacia de la Sra. Viuda de R. Alfonso, calle Polavieja.

Consultas médicas en Barcelona calle Diputación 435, entre suseño 2.º, todos los lunes, miércoles y viernes, á las 12.



# ELIXIR DE GUAYACOL DEL DR. TORRENS

## PRIMER PREPARADO DE GUAYACOL EN FORMA DE ELIXIR

Medicamento heroico para la curación de la **TISIS PULMONAR**. De resultados seguros para combatir las Tosos pertinaces, enfermedades del pecho, catarrós de los bronquios, etc. Muy útil en la convalecencia de la pulmonía. En la inmensa mayoría de casos basta consumir solo UNO ó DOS frascos para alcanzar la **COMPLETA CURACIÓN**. Los resultados son todavía mucho más rápidos si se emplea este preparado para la curación de un SIMPLE RESFRIADO ó CATARRO.

«El Elixir de Guayacol del Dr. Torrens», vistas numerosas decepciones de planes terapéuticos racionalmente dirigidos á combatir la *tuberculosis pulmonar crónica*, ha sido especialmente el objeto de mis observaciones, sorprendiéndome en inusitada satisfacción los rápidos y poderosísimos efectos favorables que con su empleo obtuve.—Dr. J. Luis Vidal.  
«El Elixir de Guayacol Torrens», debido á su preparación especial, es el mejor remedio de la *tuberculosis*, pues sin duda alguna, aminora los padecimientos de los tísicos y detiene la marcha del proceso tuberculoso.—Dres. Valls, Gozalbes, Espínos, Vidal y Llobregat.  
«El Elixir de Guayacol Torrens» al contrario de lo que sucede con los demás balsámicos, descongela rápidamente el parénquima pulmonar y por ello es útil, no sólo en las pulmonías, sino en todas las bronquitis y hasta en las hiperemias del pulmón.—Dr. Valls.

«El Elixir de Guayacol Torrens» es la mejor preparación conocida para combatir con éxito las afecciones del aparato respiratorio.—Dr. Quilis.  
«El Elixir de Guayacol del Dr. Torrens» es un preparado utilísimo en las afecciones de las vías respiratorias, y que vale la pena sea conocido de los médicos, pues puede reportarles grandes beneficios.—Dr. Luis Valls.

El éxito alcanzado con el «Elixir de Guayacol Torrens» ha sido tan satisfactorio, que no he dudado un momento en hacerlo público y manifestárselo al Doctor Torrens.—Rmilo Gozalbes, licenciado en medicina y cirugía.  
Llamo la atención de los médicos y enfermos sobre la utilidad, indisputable del «Elixir de Guayacol Torrens» en la *tuberculosis*, pues llena mejor la indicación, morosa que otro medicamento antiséptico pulmonar.—Francisco A. Llobregat, licenciado en medicina y cirugía.

He usado en varios casos el «Elixir de Guayacol Torrens», en dos de ellos en unión de otros compañeros de consulta, y siempre he obtenido brillantes resultados.—Dr. Tomás Babiera.  
He obtenido muy buenos resultados en cuantos casos he empleado el «Elixir de Guayacol Torrens», no sólo en el curso de las afecciones agudas y crónicas de las vías respiratorias, sino en la convalecencia de las mismas.—Dr. Paulino Valiente.

He ordenado ininidad de veces el «Elixir de Guayacol Torrens», y me cabe la satisfacción de haber publicado que en todas ellas he obtenido un éxito completo.—Dr. Pérez Castillo.  
NOTA. Otra preparación con el mismo nombre de Elixir de Guayacol se ha hecho posteriormente, pero su composición es distinta del Elixir de Guayacol del Dr. Torrens. A la clase médica y al público dejamos la apreciación de las diferencias y el juicio que de ellos formen.

Para la venta: Farmacia del Dr. Torrens, plaza del Mercado, núm. 73, Valencia; junto á la Drogueria de La Lupa; en Alcoy, D. Camilo Pérez, San Lorenzo 3 y la señora Vinda de R. Alfonso, Mercado 20 y 22.

## NERVIOS NERVIOSAS

Curación segura de las enfermedades tomando el acreditado elixir polibromurado Bertrán. 111 años de gran éxito! Producto fabricado en España, para curar la *epilepsia* (mal de San Pau), *histerismo*, *batío de San Vito*, *neurálgias rebelde*, *migraña*, *palpitaciones de corazón*, *artritis*, *temblores*, *agitación nocturna*, *desvanecimientos*, *insomnios*, *asma* y demás accidentes nerviosos.  
—Venta en Barcelona: Farmacia Bertrán, plaza de Junqueras, número 2.—En Valencia: Farmacia del Dr. Ceballos, Sobrastería 5.

## AGENDA DE BUFETE

### LIBRO DE MEMORIA-DIARIO PARA 1902

EDICION ECONOMICA.  
Edición de dos días en plana, encuadernada, sin papel secante, en cada hoja: 2,50 pesetas.  
—La misma, con PAPEL SECANTE en cada hoja: 2,00.  
Edición de un día en plana, encuadernada, sin papel secante: 5,00.  
—La misma, con PAPEL SECANTE en cada hoja: 4,00.  
EDICION COMPLETA.  
Edición de dos días en plana, en tela á la inglesa, sin papel secante: 2,50.  
—La misma, con PAPEL SECANTE en cada hoja: 5,00.  
Edición de un día en plana, en tela á la inglesa, sin papel secante: 4,00.  
—La misma, con PAPEL SECANTE en cada hoja: 5,00.

CONTIENE:  
Reduccion de monedas.—Sistema decimal.—Cambio con el extranjero.—Modelos de recibos, de Letras, de Pagars.—Guía de ferrocarriles.—Tarifas de Correos, de Paquetes postales, de Telégrafos, de Arbitrios, de Consumos, de Cédulas personales.—Guía de esta población, con todas las curiosidades que encierra.—Diario en blanco, para apuntes de todos los días.  
Es el libro más útil de todos los publicados hasta el día, y demasiado conocido para encarecer su necesidad absoluta para todos los limitaremos, por lo tanto, á decir que se han hecho pocas ediciones; sus precios son de una peseta hasta cinco, hallándose al alcance de todas las fortunas y necesidades.

SE HALLA DE VENTA en la Librería Editorial de Bailly-Baillière é Hijos, plaza de Santa Ana, núm. 10, Madrid, y en todas las librerías del Reino.

## Emulsión SHEL

Única que en España ha conseguido figurar en los petitorios de la Beneficencia provincial de Madrid.  
Infalible contra la escrófula, raquitismo, anemia y debilidad general. Curación radical de la clorosis y tuberculosis en su primer período. Regulariza los flujos menstruales y reconstituye á los convalecientes con sólo el primer frasco, porque contiene más aceite que sus similares y su base es el yodo y tanito, de tan reconocido valor en la terapéutica moderna.

PEIDIO EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Depósito en Alcoy: Farmacia Central de F. Alfonso.

## LOS HOMBRES DEBILES MUJERES NERVIOSAS Y ESTERILES

### CURA DE LA DEBILIDAD

(ENFERMEDAD DEL DIA). Se produce la debilidad por la pérdida vital, pesares, contrariedades de la vida, constitución débil, convalecencias de enfermedades graves, estudios excesivos y abusos de toda clase. Ocasiona la debilidad los males del estómago, cefalalgias biliosas, estados nerviosos que principian por temblor y acaban en parálisis, atonías genitales, reblandecimiento de la médula, anemia cerebral con imbecilidad y locura, la seguridad y seguridad y la muerte por agotamiento nervioso. Estos enfermos achacan su mal al sistema que más les molesta. Los hombres, al estómago y la cabeza; la mujer, á los nervios y al corazón. ¡Pobres! Ven al efecto y no la causa.

Ahora bien: ¿qué se precisa? Combatir la debilidad, causa de todo. Atender á los efectos es agotar la paciencia, malgastar el dinero y perder la vida, pues cuando se acude puede ser tarde. Estos son sus síntomas:

En el **HOMBRE**: neurastenia, impotencia sexual, pérdidas seminales en sueños ó á cualquier agitación, nerviosismo, malas digestiones, dolor de cabeza, estreñimiento de vientre, manchas flotantes en la vista, ruido de oídos, aburrimiento, falta de memoria.

En la **MUJER**: casi siempre esterilidad, histerismo nervioso perpetuo, anemia, flujo blanco, irregularidad menstrual, falta de apetito, malas digestiones, jaquecas pertinaces, manchas en la vista, ruido de oídos, estreñimiento de vientre, ganas de llorar, etc.

En los **NINOS**: encanijamiento, cabeza grande, vientre abultado, piernas delgadas, falta de desarrollo, carencia de fuerzas, etc.

La cura positiva de todas las debilidades se consigue siempre con el **Tónico Koch**, preferido de todos, enfermos y médicos.

El **Tónico Koch** vuelve la vitalidad y las energías de la mejor edad, vigoriza los músculos, fortalece los huesos, enriquece la sangre y calma los nervios. El **Tónico Koch** se vende á 9 pesetas en las buenas boticas y droguerias del mundo, y también se envía por correo, remitiéndolas en sellos ó libranza al **Gabinete Médico Americano**, Alcalá, 23, piso 1.º Madrid. Se contesta gratis por correo ó personalmente todas las preguntas ó consultas.

## CURA GRATIA, SIN OPERAR, DE LA SORDERA

ZUMBIDOS, FLUJOS y todas las enfermedades de los OÍDOS

EN 300 ENFERMOS 300 CURAS

CONTRABANDERA THOMPSON, 4 pes. caja.

Venta boticas y Gabinete Médico Americano, Alcalá, 23, 1.º. Prospecto español. Consultas gratis y por carta de fuera. Va correo por valor sellos ó libranza.

IMPOTENCIA DEL HOMBRE.

ESTERILIDAD DE LA MUJER.

Cura rápida y sin peligro á toda edad y por antiguo que sea el padecimiento. Sección con detalles, Gabinete Médico Americano, Alcalá, 23, 1.º. MADRID. Consultas gratis.

## MAL DE CURA RÁPIDA

### ORINA

SIN SONDAR NI OPERAR

Dilatación de las estrecheces. Rotura y expulsión de los cálculos (piedra) y arenillas. Catarro de la vejiga y riñones (cálculos nefríticos), próstata, incontinencia, debilidad, orina turbia, sucia con posos blancos, rojos ó de sangre, etc. Infalibles **SALES KOCH**, frasco, 7 pesetas. Calmantes instantáneos del dolor al orinar y de la retención.

Venta boticas buenas y Gabinete Médico Americano, Alcalá, 23, 1.º, MADRID.

PROSPECTOS DE CURAS Y CONSULTAS GRATIS.—POR CARTA LOS DE FUERA.

Van correo enviando en carta certificada 7 pesetas en sellos ó libranza.

## CONSULTA DE 3

### Malas Especiales

de 10 á 15, gratis á los pobres, y por carta los de provincias.

GABINETE MEDICO AMERICANO, Alcalá, 23, 1.º (lado Galetravés), VERBENO. IMPOTENCIA. ORINA.

### CURA EN 2 DIAS.

Blenorragia (flujo). Cápsulas Koch, 3 pes. Orquitis, llagas, chaneros, verrugas. Pomada Koch, 3 pes. Para humores de la sangre, las **SALES KOCH**, 3 pes. Depurativas, 3 pes. Venta boticas y Gabinete Médico Americano, Alcalá, 23, 1.º, Madrid. Consultas gratis y por carta. Van correo por sellos ó libranza.

### A LOS 10 MINUTOS ALIVIA EL ESTÓMAGO

el **DIESTIVO HERRERA**, á 4 pes. caja. Pídesen en las boticas de España. Cura las Dispepsias, Gastritis, Dolores, Náuseas, Disenteria, Malas digestiones, Vómitos, Catarrós, Diarreas, etc. Desde el primer día permite comer de todo. La más grata y rápida medicación. Consultas gratis y por carta los de fuera, y va correo por 2,50 pesetas en sellos ó libranza al Dr. Herrera, Alcalá, 23, MADRID.

### NO HAY DOLOR

Remedio instantáneo nervioso y gotoso que remedia al **MATADOLOR** (Pain Killer), 2 pes. en las boticas de España. Balsamo indiano que siempre cura. Consultas gratis, y va correo por 2,50 pesetas, en sellos al Dr. Herrera, Alcalá, 23, MADRID.

## EL JABÓN DE BREA

es el jabón de los niños y de los enfermos, por reunir en él todas las más altas cualidades antisépticas, balsámicas y desinfectantes.

EL JABÓN DE BREA debe usarse en el tocador, en el baño y para afeitarse.

EL JABÓN DE BREA preserva y cura todas las enfermedades de la piel.

EL JABÓN DE BREA puro y legítimo se distingue por la marca registrada LA GIRALDA estampada en las etiquetas.

EL JABÓN DE BREA se vende á una peseta la pastilla en las principales farmacias, perfumerías y droguerias de España.

De venta: Establecimientos de Sres. Rafael Jordá Pérez y Juan Botella Reig.

## EMULSION NADAL

del aceite higado bacalao y glicérolato de hipofosfatos. **ANALIZADA** por el Dr. Bonet, catedrático de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Barcelona. Aprobada y recomendada por el Ilustre Colegio Médico de BARCELONA. **ES LA MEJOR Y MÁS AGRADABLE**. Alimento esencial y moderado típico estimulante del desarrollo físico, crecimiento de los huesos y calidad de los dientes, necesario á los niños, embarazadas, personas débiles. Cura la Fiebre, Gafarras, Tisís, Escrófulas, Squiritismo, Linfoadenos, aumento de la leche y el vigor. —Reconstituyente heroico de las enfermedades convulsivas, convalescencias, diabéticas, etc.—Se conserva indefinidamente.—En las farmacias.



Los legítimos chocolateros de los RR. PP. Benedictinos son el mejor, mas nutritivo y agradable de los alimentos.

Las personas que desean tomar un exquisito chocolate, deben probarlos.

Véndense á 2, 2,50 y 3 ptas. libra, con envase sin ella y á la vainilla.

Exíjase el nombre Benedictinos, y los escudos de la Orden en las etiquetas.

De venta: Establecimiento de Rafael Jordá Pérez.

De venta: Establecimiento de Juan Botella Reig.

## GRANDES ALMACENES

Y FÁBRICA DE RELOJES

DE

## CARLOS COPPEL

Fuencarral 25 y 27.—Madrid

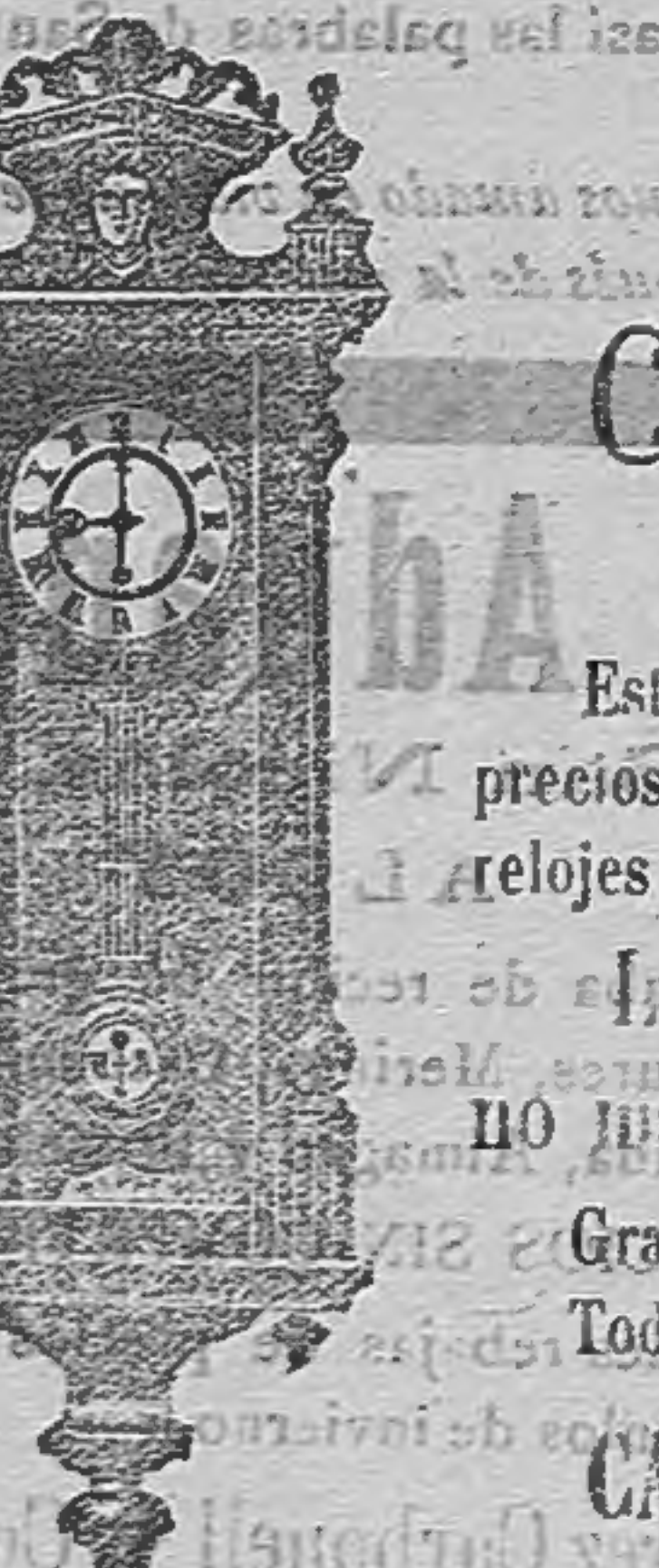
Esta casa vende directamente al público, á los mismos precios de la fábrica y garantiza la buena marcha de sus relojes con certificado de garantía.

Los relojes de la CASA COPPEL que no marchan bien se cambian por otros.

Grandes talleres de construcción y reparación de relojes. Todas las composuras quedan garantizadas.

## CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

REYESAS Á PROVINCIAS



## HERALDO DE ALCOY

En este establecimiento se hacen toda clase de impresos á precios sumamente económicos. Sobres y papel timbrados. Esquelas de defunción. Tarjetas de visita.

Gran novedad en todos los artículos.

Arias Miranda, 1, bajos